

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

November 2, 2012  
Policy Planning and Communication Division,  
Inspection and Safety Division,  
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Restriction of distribution of foods based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear  
Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response  
Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued the restriction of distribution for Governor of Iwate and Tochigi as follows.

- (1) Log-grown Pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi, Iwate prefecture.
- (2) Log-grown Brick cap (outdoor cultivation) produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi, Iwate prefecture.
- (3) Log-grown Pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Kanuma-shi, Tochigi prefecture.

1. With regard to Iwate prefecture, the restriction of distribution of log-grown Pholiota nameko (outdoor cultivation) and log-grown Brick cap (outdoor cultivation) produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
  - (2) The concept of management at Iwate prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 2.
2. With regard to Tochigi prefecture, the restriction of distribution of Log-grown Pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Kanuma-shi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
  - (2) The concept of management at Tochigi prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 4.
3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2, 4: omitted

Instruction

2 November 2012

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Iwate Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on October 29 2012 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Morioka-shi, Ofunato-shi, Hanamaki-shi, Kitakami-shi, Tono-shi, Ichinoseki-shi, Rikuzentakata-shi, Kamaishi-shi, Oshu-shi, Kanegasaki-cho, Hiraizumi-cho, Sumita-cho, Otsuchi-cho and Yamada-machi, for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Ofunato-shi, Ichinoseki-shi, Rikuzentakata-shi, Oshu-shi and Kamaishi-shi for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown Brick cap (outdoor cultivation) produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi, for the time being.
4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Wild mushroom gathered in Ofunato-shi, Ichinoseki-shi, Rikuzentakata-shi, Kamaishi-shi, Oshu-shi Kanegasaki-cho and Hiraizumi-cho for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bamboo shoot produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Koshiabura produced in Morioka-shi, Hanamaki-shi, Kamaishi-shi, Oshu-shi and Sumita-cho for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Japanese royal ferns produced in Ichinoseki-shi, Oshu-shi and Sumita-cho for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese parsleys produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi, for the time being.
9. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Pteridium aquilinum produced in Oshu-shi and Rikuzentakata-shi for the time being.
10. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese seabass and Pacific cod captured in Miyagi offshore, for the time being.
11. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any

wild Whitespotted chars captured in Iwai river (including its branches) and Satetsu river (including its branches) for the time being.

12. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace captured in Kesen river (including its branches), Okawa river in Iwate prefecture (including its branches), Kitakami river in Iwate prefecture (limiting lower reaches from Shijushida dam and including its branches but excluding upper reaches from Ishibane dam, Ishibuchi dam, Irihata dam, Gosho dam, Sotoyama dam, Tase dam, Tsunatori dam, Toyosawa dam and Hayachine dam) for the time being.
13. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Iwate prefecture.
14. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Iwate prefecture for the time being.
15. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any shika deer meat obtained after capturing in Iwate prefecture for the time being.
16. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Copper pheasant meat obtained after capturing in Iwate prefecture for the time being.

Instruction

2 November 2012

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Tochigi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on October 25 2012 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Chestnuts produced in Ohtawara-shi, Nasushiobara-shi and Nasu-machi for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Utsunomiya-shi, Ashikaga-shi, Tochigi-shi, Kanuma-shi, Nikko-shi, Moka-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Kaminokawa-machi, Mashiko-machi, Motegi-machi, Ichikai-machi, Haga-machi, Mibu-machi, Shioya-machi, Takanezawa-machi, Nasu-machi and Nakagawa-machi for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Kanuma-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Haga-machi, Mibu-machi and Nasu-machi for the time being.
4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Sano-shi, Kanuma-shi, Nikko-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi and Nasu-machi for the time being.
5. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown brick caps (outdoor cultivation) produced in Ashikaga-shi, Sano-shi, Kanuma-shi, Moka-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Kaminokawa-machi, Mogi-machi, Ichikai-machi, Haga-machi and Takanezawa-machi for the time being.
6. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild mushrooms collected in Kanuma-shi, Nikko-shi, Moka-shi, Ohtawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Nasukarasuyama-shi, Mashiko-machi, Shioya-machi, Nasu-machi and Nakagawa-machi, for the time being.
7. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bamboo shoot produced in Nikko-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi and Nasu-machi, for the time being.
8. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Ostrich fern produced in Otawara-shi, Nasushiobara-shi and Nasu-machi, for the time being.

9. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Utsunomiya-shi, Kanuma-shi, Nikko-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Mogi-machi, Shioya-machi and Nasu-machi for the time being.
10. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese pepper produced in Utsunomiya-shi, Nikko-shi, Otawara-shi and Nasushiobara-shi for the time being.
11. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese royal ferns produced in Nikko-shi and Nasu-machi for the time being.
12. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Aralia sprout produced in Otawara-shi, Yaita-shi, Ichikai-machi and Nasu-machi for the time being.
13. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Pteridium aquilinum produced in Kanuma-shi and Otawara-shi for the time being.
14. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any tea leaves produced in Kanuma-shi and Ootawara-shi for the time being.
15. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Whitespotted char (excluding farmed fish) captured in Watarase river in Tochigi prefecture (limiting area within Ashio-machi, Nikko-shi and including its branches) for the time being.
16. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace (excluding farmed fish) captured in Mumo river (including its branches) and Naka river in Tochigi prefecture (limiting upper reaches from junction with Mumo river (including its branches but excluding upper reaches from Shiobara dam and its branches)) for the time being.
17. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Land-locked salmon (excluding farmed fish) captured in Watarase river in Tochigi prefecture (limiting area within Ashio-machi, Nikko-shi and including its branches, but limiting lower reaches from junction with Koushin river) and Nagano river (including its branches) for the time being.
18. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Tochigi prefecture.
19. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat from boars captured in Tochigi prefecture for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Tochigi prefecture.
20. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Deer meat obtained after capturing in Tochigi prefecture for the time being.